

TASHI DELEK

བགྲིས་བདེ་ལེགས་།།

Le journal de l'AET

Tibet : aidez un peuple à sauver sa culture



n° 113

Mars

2026

www.a-e-t.org

Publication de l'association Aide à l'Enfance Tibétaine

4, Passage Lisa – 75011 Paris

Tél. : 01 55 28 30 90

Contact : aide-enfance-tibetaine@orange.fr

www.a-e-t.org

www.facebook.com/AETFrance/

Comité de rédaction : Martine Giraudon, Xavier Thinlay Karma

Ont collaboré à ce numéro : Martine Giraudon, Luc et Brigitte Grangeon, Xavier Thinlay Karma, Janine Leroy, Emmanuelle Morand, Patrick Roy, Nicole Touzet, Chantal Wernert.

Création et impression : Caroline Verret pour Vitrac & Son Prepress

Conseil d'administration : Xavier Thinlay Karma (président), Gilbert Leroy (président d'honneur), Étienne Chevallier (vice-président), Nawang Dolkar Tsering (vice-présidente), Hervé Berhaut (trésorier), Georges Bordet (trésorier-adjoint), Martine Giraudon (secrétaire), Nicole Touzet (secrétaire-adjointe), Emmanuelle Morand, Hélène Roger.

Photo couverture : © Emmanuelle Morand. Une haie d'écoliers accueillait à *TCV Chauntra* l'automne dernier les administrateurs AET venus célébrer les 50 ans de *TCV Choglamsar* et les 90 ans de Sa Sainteté. Merci à Emmanuelle pour toutes ses merveilleuses photos !



Sommaire

- * S'engager pour le Tibet 4
- * La Vie qui va à l'AET 9
- * La Carte des transferts de l'AET 13
- * Chez votre Libraire 14
- * Donner pour une Campagne AET 15



Tashi Delek, chers amis de l'AET,

L'année 2026 vient de commencer. Que cette nouvelle année vous apporte la Joie, la Santé et plein d'Espoir. Par ailleurs, nous allons fêter le Nouvel an Tibétain 2153, **année du Cheval de Feu**, le mercredi 18 février 2026.

L'année 2026 est une année très significative pour tous les Tibétains vivant en exil, pour plusieurs raisons : la célébration de **l'Année de la Compassion** (2025 -2026) pour fêter les 90 ans de Sa Sainteté le 14^e Dalai-Lama Tenzin Gyatso. Mais aussi **les élections du Sikyong** (président) et du **Chitue** (députés) de l'Administration Centrale Tibétaine de Dharamsala qui auront lieu en deux tours, le premier dimanche 1^{er} février et le second dimanche 26 avril.

Cette année est également une année de transition, qui déterminera la ligne de conduite pour les cinq années à venir et permettra de trouver le chemin vers la liberté pour le peuple tibétain. Lors des audiences publiques des 15 et 31 janvier 2026, des Tibétains en pleurs ont prié Sa Sainteté de vivre longtemps et de retourner au Tibet, et Sa Sainteté leur a réaffirmé : « **Tout à fait ! Je suis déterminé et je suis sûr de retourner au Tibet. La réunification aura lieu sans aucun doute. Je prie dans ce sens tous les jours !** »

La **Journée de la Démocratie tibétaine**, célébrée chaque 2 septembre, commémore la Fondation du Parlement tibétain en exil, qui fait partie de l'Administration Centrale Tibétaine (CTA), le **2 septembre 1960**. Les Tibétains en exil vont voter dans 27 pays différents dans le monde pour élire le futur *Sikyong* et les 45 membres du Parlement Tibétain en exil. En France, les Tibétains votent dans six bureaux de vote, quatre dans l'Île-de-France (**dont un au Siège de l'AET**) et deux en province (Strasbourg et Toulouse).

Le dimanche 1^{er} février 2026, plus de 1800 Tibétains ont participé aux élections. Beaucoup de jeunes ont voté pour la première fois et sont très fiers de leur participation. C'est un droit fondamental dans une démocratie moderne, alors que nos compatriotes au Tibet ne l'ont pas et sont privés de tous les droits humains. La participation n'est pas seulement un droit, **c'est une responsabilité**, surtout lorsque notre peuple continue de subir la répression au Tibet et une incertitude prolongée en exil.

L'AET est l'un des partenariats principaux pour éclairer cette incertitude, en aidant les Tibétains à trouver le chemin vers **l'Éducation** et à recouvrer leur **Liberté** par la suite.

Merci à tous, Xavier Thinlay KARMA



© Patrick Buscerea
Petits écoliers de Choglamsar, très fiers de participer au Jubilee à TCV Choglamsar avec leurs beaux costumes.



© Janine Leroy
La fille de Norbu, héroïne du petit Pema écrit par sa marraine, et maintenant infirmière en soins intensifs en Angleterre.



© Martine Chaitabon
En 2016, à Dharamsala, la dernière visite de Martine à notre cher Gen La, fondateur de TCV Choglamsar.

ILS ONT FAIT UN BEAU VOYAGE

Cet automne, les Parrains du voyage de l'AET au Ladakh ont assisté à Jubilee de l'école TCV Choglamsar, tandis que **six de nos administrateurs prenaient la route de Dharamsala**. C'est ce que vous racontent ces pages. Mais avant, Janine nous rappelle d'où vient notre petit livret pour enfants, *Pema*, et une photo rend hommage à Gen Lobsang Tenzin La, hélas décédé, qui a fondé le TCV de Choglamsar, à la demande du Dalai-Lama, avec Jetsun Pema.

HISTOIRE DE NORBU ET PEMA

Tous les parrains et marraines qui nous ont accompagnés au Ladakh dans la décennie 2010 se souviennent de Norbu. Norbu, le marchand de bijoux qui venait chaque année nous proposer ses merveilles dans la cour de l'hôtel. Norbu a eu plusieurs vies. Il a tout d'abord été « Norbu le tailleur », dont le parcours avait été évoqué par Claudine T. **dans le petit livre Pema** diffusé par l'AET. Son activité de « vendeur de bijoux » sur les marchés tibétains l'a fait connaître de beaucoup d'entre nous. En le questionnant, on était assuré de savoir si la pierre qui nous faisait envie était une vraie pierre ou une belle imitation...

La fille de Norbu, l'héroïne du petit livre *Pema*, l'accompagnait lorsqu'il venait nous présenter ses objets. Pema était entrée toute petite au TCV de

Choglamsar, où elle a suivi toute sa scolarité. Ensuite Pema a fait des études d'infirmière dans le Sud de l'Inde. **En 2016**, elle terminait ses études et était venue rencontrer le groupe AET à Delhi. À la fin de notre repas, elle avait pris la parole pour nous remercier tous, parrains et marraines de l'AET, car, disait-elle, jamais elle n'aurait pu faire ces études supérieures sans l'aide de sa marraine Claudine, de Gilbert et de l'AET.

En 2020, en pleine épidémie de Covid19, débordé par l'afflux de malades, l'un des plus grands hôpitaux de Londres faisait appel à des infirmières. Pema est partie à Londres, y a aussitôt travaillé dans des conditions difficiles. Elle y est restée, a fait une formation d'infirmière en soins intensifs, a fait ensuite venir à Londres sa jeune sœur qui y termine un master en finances. Pema vient de nous informer qu'elle va obtenir la nationalité anglaise **au printemps 2026**. Elle devrait pouvoir enfin obtenir un visa pour venir nous voir en France, voir où vit sa marraine, visiter Paris... Ce sésame qui lui a été refusé jusqu'à présent.

Réfugiés tibétains, Norbu et son épouse Dechen n'ont jamais quitté le Ladakh. On imagine leur fierté devant le parcours de leurs deux enfants. Ayant fui le Tibet dans les années 60 sous la pression chinoise, comment les grands-parents de Pema auraient-ils pu imaginer la suite de leur histoire...

Janine Leroy

UN VOYAGE À DHARAMSALA

Sur cette page, des photos encore du séjour partagé avec les parrains et marraines du Voyage AET. Mais notre Conseil d'administration a poursuivi le voyage **pour six d'entre eux jusqu'à Dharamsala**, puisque Nicole et Gilbert étaient restés au Ladakh, Étienne et Martine en France. Le 16 septembre, à 7 heures, **Dolkar, Hélène, Emmanuelle, Hervé, Georges et Karma** prenaient donc la route de Leh à Manali, s'émerveillant des paysages entrevus pendant les dix heures d'un trajet presque sans encombre. Le lendemain, ils se sont arrêtés au monastère de *Dagpo Shedup Ling* à Kais, mais au-delà, à Kullu, les inondations les ont rattrapés et ils ne sont arrivés que tard le soir à *Upper TCV Dharamsala*.

C'est à **Emmanuelle** que nous devons les photos suivantes, prises d'abord à Leh, puis à Dharamsala, et les pages qui suivent sont une synthèse de ses notes. **Quelle soit remerciée pour tout cela...**

Le 18 septembre, c'est à un bout de **Séance du Parlement** que le CA a eu le privilège d'assister en direct, séance que la Ministre de l'Éducation a quittée exceptionnellement pour les accueillir ensuite autour d'un thé, tandis que le président de l'AET était sollicité par deux médias tibétains. Ils ont ensuite quitté le Siège du Gouvernement en exil pour se rendre tout en haut de la colline et visiter **Upper TCV Dharamsala**, y rencontrer la direction et l'équipe

des parrainages pour une réunion de travail.

La Directrice de l'éducation recense 5 200 élèves TCV répartis dans 14 écoles, **mais 500 ne sont pas parrainés**. 65% sont des Tibétains nés en Inde, du fait de la terrible répression chinoise qui ne permet plus aux enfants de franchir la frontière comme le faisaient autrefois 2 000 à 3 000 d'entre eux. 33% viennent de régions himalayennes, où ils pratiquent la même culture que les Tibétains tout en ayant la nationalité indienne, 2% sont des Indiens. Les élèves n'apprennent l'anglais qu'après la classe 3, **l'apprentissage du tibétain étant privilégié dès le plus jeune âge** de manière à ce qu'ils puissent en être totalement imprégnés. Le passage à la classe 8 est une étape importante de leur formation morale, c'est à ce moment qu'ils apprennent la compassion et la méditation, pour **devenir un bon humain** aussi accompli que possible. Ils ont des examens chaque année, les deux plus importants étant ceux de la classe 10 et de la classe 12 (niveau Terminale). Les résultats obtenus à l'examen de la classe 12 sont bons, avec 90% de réussite, l'objectif étant bien sûr d'aller encore au-delà. Il s'agit du reste d'un **examen national et reconnu officiellement dans toute l'Inde**, ce qui est capital pour la poursuite des études des jeunes Tibétains à l'université.



Au premier plan, Tenzin Rabten, directeur du TCV Choglamsar, avec Karma et Gilbert, nouveau président et président d'honneur de l'AET!



Sans oublier le fameux Hall Dekyi Woenang, pour la rénovation duquel le CA de l'AET avait voté 32 900 € le 14 décembre 2024.



Et la merveilleuse et émouvante exposition des 50 ans, évoquée par Karma dans son éditorial du TD 112.

Le CA de l'AET représenté par cinq de ses membres, Emmanuelle, Hélène, Karma, Georges, Hervé. Mais où est donc passée Dolkar ?



Karma a donné deux interviews, l'un à Voice of Tibet et l'autre à Tibet TV, la télévision du CTA. L'AET a de la chance d'avoir un président qui parle tant de langues !



Les 18 et 19 septembre, ils ont visité le Parlement et les différents ministères du Gouvernement tibétain en exil.

Le Secrétaire général du TCV développe une autre conséquence de la politique chinoise empêchant toute arrivée d'enfants venus du Tibet occupé. En effet, le nombre de bâtiments construits il y a des années répondait aux besoins, il est devenu excédentaire aujourd'hui et des rénovations seraient bienvenues pour certains. Le CA insiste toutefois sur la difficulté que représente pour l'AET le financement de ce type de projet.

La journée du **19 septembre** fut également bien remplie, avec d'abord une rencontre avec le **Secrétaire du Département de la Santé**, qui est notamment responsable de la *Ngænga School* où l'AET apporte un soutien régulier aux jeunes handicapés. Ce ministère gère 61 centres de soins médicaux primaires et six hôpitaux dans presque toutes les communautés tibétaines en Inde et au Népal. L'Institut tibétain astro-médical à Dharamsala est aussi placé sous son autorité.

Suivit une autre rencontre avec la **Secrétaire générale du Département of Home**, avec qui le CA devait parler d'un cas précis pour lequel des courriels avaient manifestement été égarés. Le face à face permettait de revoir le dossier en question et d'envisager le traitement du problème. Il a été question aussi des difficultés récurrentes rencontrées par les transferts de fonds au Népal. Puis, lors de la visite de la fameuse **Library of Tibetan Works and Archives (LTWA)**, musée fondé en 1970 pour rassembler les archives du Tibet et ouvert au public en 1974, le CA a rencontré l'historien **Tashi Tsering**, un illustre érudit.

Le CA a ensuite été reçu à nouveau par la **Ministre** et la **Secrétaire du Département de l'Éducation**, où le triste sort des jeunes Tibétains envoyés dans les internats chinois de 4 à 18 ans, coupés de leur langue, leur culture, et rendus comme étrangers à leur propre famille a été évoqué avec indignation. En exil, 92% des enfants tibétains sont correctement scolarisés.

Le **Sikyong Penpa Tsering** est venu partager le déjeuner avec eux tous, ils ont beaucoup échangé sur les études supérieures des étudiants, la question vitale des bourses et l'aide que l'AET peut apporter à une centaine d'étudiants. Les 25 meilleurs avec plus de 75% de moyenne reçoivent une bourse d'excellence, ceux qui ont plus de 60% en ont une aussi. Sinon les parents doivent participer aux frais.

Ils sont ensuite allés à l'**Institut de médecine tibétaine et d'astrologie, le Mentsekhang**, où étudient certains de nos filleuls. Pas moins de 645 employés y travaillent, pour 28 docteurs et 8 départements, dont celui de l'astrologie. La médecine tibétaine est gratuite pour les Tibétains à partir de 65 ans. Avant cet âge, les patients payent leur consultation à 100%, sauf les moines et les jeunes qui ne payent que 50 %. La médecine tibétaine est enseignée au-delà de la classe 12 durant 5 à 6 ans et elle est reconnue en Inde. Actuellement, l'Institut a assez de médecins tibétains, 15 postes sont possibles chaque année. Comme vous pouvez le voir à la page Projets, l'AET a accepté de financer le renouvellement du mobilier, au vu de son état !

Et les autres écoles, direz-vous ? C'est la **journée du 20 septembre** qui a été dédiée à des visites au-delà de Dharamsala. D'abord celle de **Gopalpur**, dont le directeur vient du Ladakh... et dont les études ont été financées par l'AET. L'enseignement s'étend des classes 1 à 12, avec 90 adultes tous personnels confondus et un effectif de 691 élèves, dont 7 Indiens, leurs parents reconnaissant dans l'enseignement des TCV des valeurs humaines importantes pour eux. Le nombre d'enfants est là encore en déclin, mais l'objectif est de proposer un enseignement de haut niveau et de qualité.

Ils ont ensuite été reçus à **Chauntra**, une école bâtie en 2004 et comptant 432 écoliers des classes 1 à 10.

« Le directeur et son équipe nous reçoivent avec chaleur et convivialité, le temps d'un déjeuner sur une terrasse baignée de lumière qui s'enchaînera par une visite des principaux bâtiments de cette belle et grande école. En apéritif, c'est-à-dire pour notre arrivée, les plus jeunes enfants nous ont reçus avec une haie d'honneur, sans oublier quelques chiens faussement vagabonds, affalés sur le sol. » Une section spéciale accueille 25 enfants handicapés dans des bâtiments à part, avec une équipe dédiée de trois éducateurs et un kinésithérapeute. Ils ont aussi visité la ferme, et « grande déception, commente Emmanuelle, les vaches ne nous ont pas accueillis avec haie d'honneur, sourires et khatas ! »

Un peu plus loin se trouve l'école de **Suja**, créée en 1986 pour les premiers nouveaux arrivants du Tibet occupé. Ces écoliers étaient plutôt des adolescents qui ne savaient ni lire ni écrire, mais étaient habiles et créatifs. Une salle rassemble leurs œuvres et leurs créations, statues, mini-monastères, scènes de la vie nomade. Aujourd'hui l'effectif est de 398 élèves et 70 adultes. Les enfants sont répartis en deux sections distinctes en fonction de leur âge, les classes 1 à 6 et les classes 7 à 10. Trop âgés pour oser l'université, nos filleuls arrivés du Tibet étaient alors orientés vers le lycée professionnel de Selakui.



Chaque membre du CA (ici, Georges) a reçu une sorte de petit trophée pour les 50 ans des TCV, y compris ceux qui étaient absents.



Les fameux momos tibétains étaient de la fête, avec la petite prière de Dolkar et Karma avant de commencer.



Karma se découvrirait-il une nouvelle vocation à TCV Suja ?



© Emmanuelle Morand
Le cadre idyllique de l'école de Gopalpur, non loin du zoo caché dans les pins.



© Emmanuelle Morand
La nonne de TCV Gopalpur, dont Emmanuelle a consigné le touchant témoignage.



© Emmanuelle Morand
Emmanuelle sur le terrain de sport de TCV Choglamsar, avec en arrière-plan le chörten érigé avec Pierre Perrin dans les débuts de l'AET. Merci pour tout !

L'école a toujours été très active, alors que beaucoup d'enfants n'avaient tout simplement pas de famille en Inde. Une section est orientée vers des tâches manuelles, une salle est dédiée aux livres écrits par Sa Sainteté et les élèves sont sensibilisés au tri des déchets et au respect de l'environnement, pour éviter de tout brûler comme le font les Indiens, engendrant une pollution majeure. Seuls 40 enfants n'ont pas de parrainage actuellement. C'est l'AET qui avait financé le terrain de basket en 2019.

Les trois écoles se situent à environ une heure et demie de route de Dharamsala, le CA n'avait malheureusement pas le temps matériel de pousser vers d'autres écoles. Et c'est le **très précieux témoignage d'une nonne**, consigné par Emmanuelle à Gopalpur, qui conclura ce petit reportage improvisé.

« Une nonne est avec nous et nous écoute. On lui pose quelques questions et puis soudain, son histoire personnelle surgit, une histoire si émouvante. Née au Tibet près de Lhassa, fille unique, elle n'est pas allée à l'école, car par amour du Tibet, elle n'a pas voulu étudier dans les écoles chinoises. **Elle a fui le Tibet occupé en 1987, alors qu'elle avait 8-9 ans**, puis est restée à Dharamshala. Plus tard, sur une consigne de sa Sainteté (« Vous les Nonnes, il faut soit aider les autres, soit méditer »), elle décide en 1996 d'aider

les autres. C'est ainsi qu'elle est devenue *Amala*. Elle gère les internats et les maisons occupées par les enfants internes. En mai 1997, la Nonne a commencé ses activités au démarrage de Gopalpur, même si elle a réellement commencé ses premières fonctions à l'école TCV de Suja.

Elle se souvient avec émotion de ses premiers élèves. **Cent enfants venus directement du Tibet**. À cette époque, chaque enfant avait sa particularité locale, ses coutumes, ses accents. Tous les mercredis, chaque enfant s'habillait de ses habits locaux car c'était une journée « blanche ». Malheureusement, en 2000, la Chine a exercé une répression terrible sur leurs familles et cent enfants ont dû repartir au Tibet occupé. Avant elle gérait 30 maisons d'internats et aujourd'hui, plus que 15. »

Partout où ils sont passés durant cette courte visite, les membres du CA ont entendu les chaleureux remerciements de leurs hôtes **à l'attention de tous les Parrains et Marraines de l'AET** pour leur action fidèle et respectueuse, parrainages, mais aussi financement de nombre de projets de solidarité.

Du reste le petit groupe du CA a même pu recevoir la **bénédictio**n de Sa Sainteté, dans les tout premiers d'une longue, très longue file, juste avant de prendre la longue route du retour et grâce à l'entregent de leur président qui parle si bien le tibétain.

MERCI À TOUS NOS PARRAINS

Vous recevoir aux Portes ouvertes a été un plaisir, avec des photos du voyage de l'AET et des commentaires en direct. Le Flyer de Noël a eu beaucoup de succès, Étienne a vendu 33 calendriers AET et les 820 € de bénéfice iront à la Campagne Étudiants. Et comment ne pas être plein de gratitude pour ces parrains qui comme un certain Christophe R. savent entraîner d'autres dans notre belle aventure ! Bientôt ce seront Losar le 18 février et l'entrée dans l'année 2153 du Cheval de Feu (et non du tigre, comme écrit par erreur dans le TD 112), la Marche du 10 mars, l'AG et la Fête de l'AET, le 25^e Festival des Himalayas (13-14 juin). Tout sera précisé sur notre site, car nos demandes de salles n'ont pas encore reçu de réponse.

CAMPAGNE SOLDES INACTIFS

Nous vous avons tout expliqué dans le TD 111 et selon un premier bilan fin novembre, sur 77 parrains contactés, 21 ont repris un filleul, beaucoup ont demandé un report sur projet (plus de 30 000 €) ou sur don AET (4 600 €), tandis que les remboursements demandés se sont montés à un peu plus de 5 000 €. Nous avons décidé de pérenniser cette Campagne à chaque printemps : une lettre recommandée à partir de 324 €, un courrier simple si le solde se situe entre 162 € et 324 €. Les bons comptes font les bons amis et c'est beaucoup plus clair pour tout le monde ! Merci à Tenzin et Frédéric, ainsi qu'à nos deux trésoriers, pour ce gros travail !

DES NOUVELLES DES DR

Comme elle vit désormais une bonne partie de l'année en Inde, **Annick Sueur-Singh (DR 61)** a hélas préféré démissionner. En 2019, Martine (DR 37) avait fait stand commun avec elle à Bougtheroulde, à l'invitation de Tibet-Normandie, et c'est un super souvenir !

Patrick Roy (DR 25) mentionne de son côté « un bilan très positif. Comme chaque année, l'exposition-vente qui s'est tenue à Pontarlier et à Morteau a rencontré un beau succès, permettant de reverser 2 599 € à l'AET et de faire 5 parrainages, grâce à la mobilisation du public et des bénévoles. L'exposition **Visages du Tibet** présentait plus de **200 portraits** illustrant la vie quotidienne des Tibétains : nomades, familles, pratiques culturelles, traditions religieuses, ainsi que les actions menées par l'AET sur le terrain. Une vente d'artisanat tibétain (objets traditionnels, créations artisanales et bols chantants) a également été proposée au profit de l'AET. Les visiteurs ont pu découvrir en complément une présentation d'objets anciens : ustensiles utilisés par les nomades dans la vie courante, ainsi que divers objets de culte du bouddhisme tibétain, suscitant curiosité et émerveillement.

Un grand merci à tous les participants, visiteurs et bénévoles qui ont contribué à la réussite de cet événement solidaire », conclut-il.



Nicole lors du voyage AET au Ladakh, avec ses deux filleules, Tenzin Yangky et Tenzin Lakey.



Marie-Claire était aussi du voyage et a enfin rencontré son premier filleul, âgé aujourd'hui de 40 ans, moine dans un monastère près de Dharamsala.



Une belle salle d'exposition de la DR 25, immobile et silencieuse avant l'arrivée des visiteurs.



Nicole et une belle Tibétaine qui s'appelle Marie-Claire, sur un des stands de la très active DR 29.



Un joyeux repas annuel aux Saveurs tibétaines pour rassembler les parrains de la DR 31 qui le souhaitent.



Une Photo astucieuse de la DR 31, avec contre-plongée sur leur stand et un angle de vue éminemment cinématographique !

Nicole Touzet n'est pas en reste avec ses parrains du Finistère, dont Marie-Claire Malejacq, qui a fait le voyage au Ladakh, où elle a retrouvé son premier filleul. « Encore un bel automne pour la DR 29, où suite à notre voyage au Ladakh en septembre, nous nous sommes réunis pour partager avec nos parrains et marraines les retours et les photos de cette belle aventure. J'avais ramené courriers, cadeaux et photos des filleuls de Choglamsar pour les marraines qui m'avaient confié des petits présents et ce fut un beau moment d'émotion partagée. Nous avons aussi été sollicités pour un Marché de Noël au **magasin Le Koeur**, grâce à une marraine cliente fidèle de ce magasin bio très connu sur Quimper. Nous avons donc en décembre installé notre stand sur ce petit marché très accueillant, ce qui nous a permis de retrouver des marraines de Quimper et d'élargir notre action d'information sur le Tibet et l'AET.

Action qui va se poursuivre en **septembre 2026**. Le *Koeur* est un magasin engagé et la cause du Tibet, les actions de l'AET ont été accueillies favorablement. Ils nous ont donc proposé une journée complète d'animation sur le Tibet avec exposition d'objets, costumes, photos et films, ainsi qu'un stand de vente, un atelier-découverte du bol tibétain et un atelier calligraphie. La date est encore à définir, mais l'organisation est déjà rodée. Donc **Avis à tous les parrains et marraines du**

Finistère, nous serions ravis de vous rencontrer à cette occasion, toujours très contents d'échanger sur nos parrainages. À très bientôt sur Quimper. »

En Touraine, les Tibétains ont fondé une association, la **Communauté Tibétaine de Tours** (CTT), invitant les Parrains du 37 à fêter leur inauguration avec chants, danses et jeux.

Quant à **Chantal Wernert**, elle le clame haut et fort, ils sont « **Toujours encore debout dans le 31 !** C'est au début de l'été 2025 que s'est déroulé notre sympathique et joyeux repas annuel au restaurant tibéto-népalais **Le Yéti** à Toulouse. Un temps précieux et partagé de retrouvailles, d'échanges, dans un esprit de solidarité envers nos amis réfugiés tibétains. Et puis, rendez-vous avait été pris dès septembre pour réserver un emplacement pour notre stand de sensibilisation et de vente de produits tibétains au **Cinéma Utopia** à Tournefeuille. Or, malgré un emplacement moins bien exposé que les années précédentes, notre stand a attiré des curieux, des souriants, des bougons, des interpellés par la cause tibétaine, tels ces bouddhistes qui ont fait des kilomètres pour nous rencontrer, ces sympathisants de France Tibet, cet homme *assez grand, sympathisant, qui a acquis un bracelet en bois de rose*, envoyé par l'amie d'Odette, et puis cet homme qui, vers 20h30, nous dit « *Je n'ai besoin de rien mais je veux soutenir votre cause* » et achète un joli foulard de soie pour sa belle. Que de belles rencontres ! »

Alpes Maritimes et Monaco (06 et Monaco)

Martine Chebat

6, avenue Joseph Durandy
Domaine de Canta-Galet - B3
06200 Nice
martine.chebat@gmail.com

Doubs (25, 21, 39, 90, Suisse)

Patrick et Armelle Roy

Le Bollot
25 570 Grand'Combe
Chanteleu
aetdelegation25@orange.fr

Corrèze et Dordogne (19-24)

Denis Berton

1750 rue d'Orliac-de-Bar
19390 Orliac-de-Bar
denisberton73@gmail.com

Finistère (DR 29)

Nicole Touzet

12, rue de la Liberté
29790 Pont-Croix
nicoletouzet@sfr.fr

Haute-Garonne (DR 31)

Chantal Wernert

31 rue des Açores
31240 Saint-Jean
chantal.wernert-blin@sfr.fr

Indre-et-Loire (37)

Martine Giraudon

24, rue Auguste Comte
37000 Tours
martine.giraudon@orange.fr

Maine-et-Loire (49)

Véronique Bussereau

9, rue Marthe Formon
49360 Toutlemonde
veronique.bussereau@
gmail.com

Alsace (DR 67-68)

Jean-Jacques Boust

c/o Mathilde Arrive
23 rue de la Lune
67300 Schiltigheim
info@aet6768.eu

Vienne (86)

Monique Piat

19, rue du Bois Brun
86800 Tercé
envertetbleu@yahoo.fr



Le chörten du terrain de sport
de l'école TCV de Choglamsar,
construit à l'époque avec l'aide de
Pierre Perrin.



La joyeuse équipe du Marché Solidaire de Cholet, évoqué dans le TD 112, avec Véronique (en gilet bleu) et le copain bijoutier touareg, sous la bannière de l'AET et juste devant le stand que tenait la DR 49 les 22 et 23 novembre 2025.



À Eymet, le projet d'Un Monde en partage sera au profit des écoliers tibétains de Choglamsar, grâce à nos deux parrains, Luc et Brigitte Grangeon.



Le CA a pu visiter le fameux Institut tibétain de médecine et voir notamment comment sont élaborés pilules et médicaments divers à base de plantes.



Dès l'âge le plus tendre, les TCV donnent aux enfants le goût des livres et l'AET a financé plusieurs bibliothèques !

Et Chantal de terminer par ces mots : « Notre cause a-t-elle été entendue ? La recette de cette soirée s'élève à 1135 € (dons inclus), somme qui sera affectée aux projets venant en aide aux Personnes âgées. Et un grand merci à vous, bénévoles, pour votre aide efficace et indéfectible, à commencer par Odette, venue exprès de Cahors, à Marie-Jo et Sylvain, et bien sûr à Jacques. L'année 2025 se termine et 2026 s'annonce, encore plus incertaine, mais nous continuons à avancer et soutenir nos amis Tibétains. »

UN MARS TIBÉTAIN À EYMET

En Dordogne, **Luc et Brigitte Grangeon** ont finalisé leur projet avec **Un Monde en Partage** et annoncent « un concert le 7 mars dans l'église avec l'Ensemble vocal Trait d'Union, avec participation au chapeau au profit d'achat de livres tibétains dans l'Himalaya, ainsi que des lectures tibétaines les 25 février, 14 mars et 20 mars, respectivement au *Café Sara*, au *Coffee shop Pepido* et à *l'3ndroit*, chez *Fanchon*. Le 7 mars, **Sonam**, réfugiée tibétaine qui vit à Bordeaux, sera l'invitée d'honneur. Et sur l'affiche de David, vous avez bien reconnu la photo de Patrick Busserau en couverture du TD 112. »

RÉCENTS PROJETS FINANCÉS

Rénovation au Mentsekhang

Ce projet, envoyé par l'Institut tibétain de médecine et d'astrologie basé à Dharamsala, concerne le foyer pour étudiants, dans un état de grande vétusté. Remplacer lits et matelas et installer de nouvelles

armoires permettra un environnement plus sain et motivant à l'internat. Le CA du 25 octobre 2025 a validé un transfert de **9 700 €** après visite des lieux en septembre.

Coup de pouce Écoliers

Il s'agit d'un parrainage collectif de 100 enfants qui n'ont pas trouvé de parrains ou marraines dans les écoles TCV de Choglamsar, Chauntra, Gopalpur, Selakui, Suja et Upper TCV Dharamsala. Tenzin a bien reçu la liste nominative de ces élèves. Le CA du 25 octobre a voté une enveloppe de **20 000 €** pour ce projet ponctuel.

Compensation Étudiants

Le CA du 10 janvier a validé à l'unanimité un transfert de **3 466 €**, effectué fin décembre 2025, correspondant à la compensation annuelle pour insuffisance du parrainage d'étudiants du TCV.

Une clôture de sécurité à la Namgyal

Il s'agit d'une protection demandée par la *Namgyal Middle Boarding School* à Katmandou, pour empêcher toute incursion auprès de leur réservoir d'eau souterrain. Le CA du 10 janvier a voté un transfert de **515 €**.

Une Aide médicale pour Gonpo La

Et enfin le CA du 10 janvier a voté un envoi de **600 €** pour un dossier urgent : dans le camp de Jampaling, au Népal, un vieux monsieur de 77 ans a malheureusement subi un AVC tout récemment, qui le contraint à des dépenses médicales qu'il ne peut assumer.

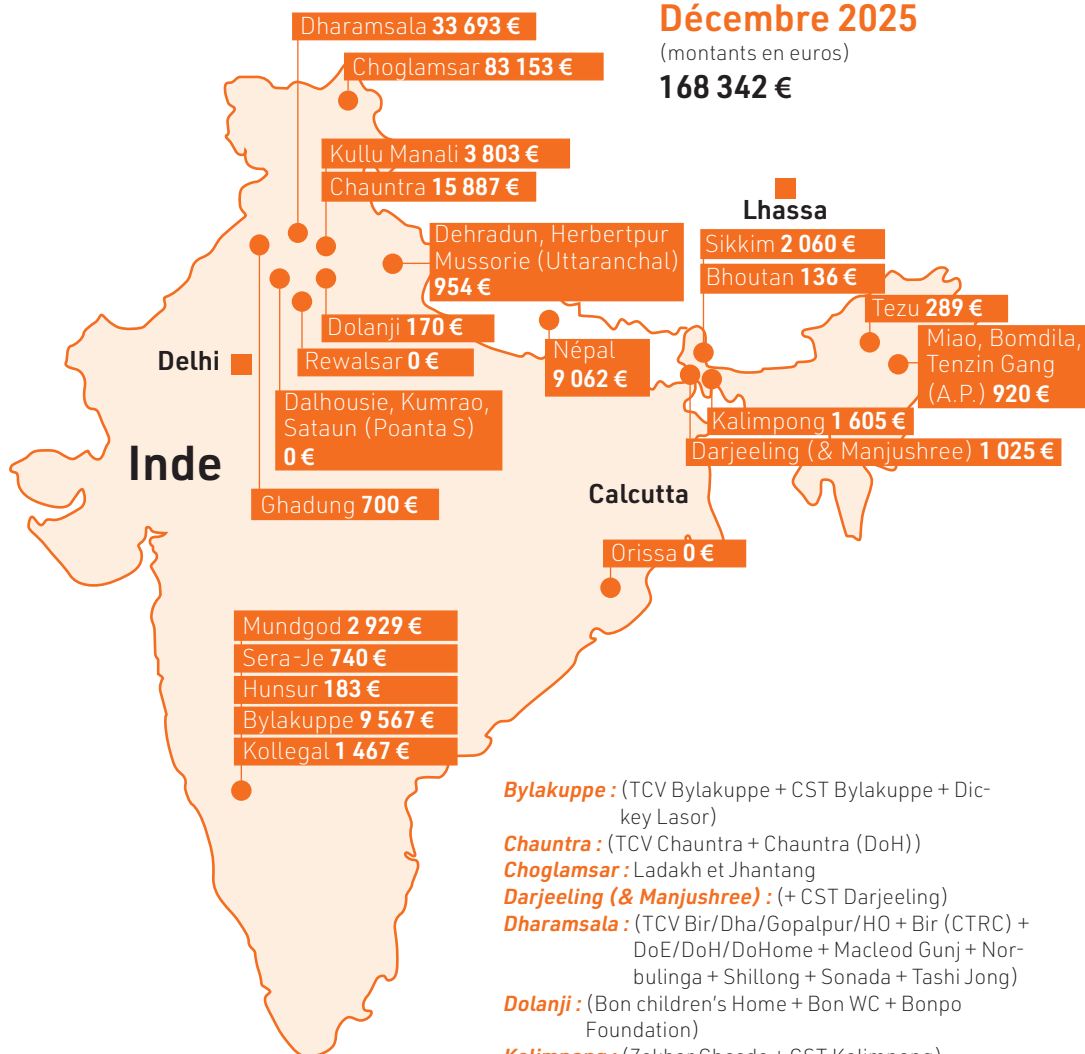
Les Transferts de parrainages en Inde et au Népal

La Vie
de l'AET

Décembre 2025

(montants en euros)

168 342 €



Bylakuppe : (TCV Bylakuppe + CST Bylakuppe + Dic-key Lasor)

Chauntra : (TCV Chauntra + Chauntra (DoH))

Choglamsar : Ladakh et Jhantang

Darjeeling (& Manjushree) : (+ CST Darjeeling)

Dharamsala : (TCV Bir/Dha/Gopalpur/HO + Bir (CTRC) + DoE/DoH/DoHome + Macleod Gunj + Norbulinga + Shillong + Sonada + Tashi Jong)

Dolanji : (Bon children's Home + Bon WC + Bonpo Foundation)

Kalimpong : (Zekhar Chosde + CST Kalimpong)

Kollegal : (CST Kollegal + Teach-Kollegal)

Kullu Manali : (Dobhi + Pondoh Tashi Ling + CST Shimla)

Mundgod : (Mundgod + Drepung Monastery)

Népal : (ART + CST Népal Boudha + CST Népal Lazimpat + Snow Lion Foundation)

Rewalsar : (Drigung + Holy Cave)

Sikkim : (Ravangla + Gangtok)

SUR LES PAS DE L'HOMME-PLANTE

Victor Jacquemont, brillant botaniste et géologue, ami de Stendhal et Mérimée et familier des salons et milieux savants de son siècle, est l'auteur d'un *Voyage dans l'Inde pendant les années 1828-1832* pour le Muséum national d'Histoire naturelle et d'une correspondance foisonnante. À 31 ans, il meurt à Bombay d'une infection du foie. Admirative de son œuvre, la naturaliste met fraternellement ses pas dans les siens et croise deux récits de vie et de voyage à presque 200 ans d'intervalle. Un bonheur de lecture, dans une édition élégante agrémentée de quelques planches et photos, où le bouleau de l'Himalaya porte le nom de *Betula utilis jacquemontii*.

Par les chemins des Indes,
Katia Astafieff,
Paulsen, 254 pages, 21 €

OSER DIRE EN DICTATURE

Avec l'avènement fin 2012 de « Xi dada », la parole des intellectuels est aisément criminalisée dans un pays où chaque habitant est surveillé grâce à la reconnaissance faciale et l'usage obligatoire du *smartphone*. Libres, marginalisés, exilés ou emprisonnés, des juristes, historiens, économistes, écrivains questionnent cette évolution, qu'ils soient chinois, ouïghour, tibétain, mongol. Chacun des quatorze textes sélectionnés est mis en contexte avec une notice biographique approfondie et ce travail collectif passionnant, riche, dense, offre toutes les garanties de sérieux d'une approche scientifique de « la Chine d'aujourd'hui ».

Penser en résistance,
Anne Cheng et Chloé Froissart,
Folio essais, 573 pages, 11,10 €

LÀ-HAUT DANS LA MONTAGNE

Peut-être avez-vous lu le livre où elle raconte comment, se fixant au Tibet en 2002, elle en est arrivée à se consacrer au nettoyage de l'Himalaya. Cinq ans plus tard, c'est un magnifique ouvrage rempli à craquer de somptueuses photographies qu'elle nous offre, pour évoquer la vie rude mais harmonieuse des nomades tibétains qui hantent encore les hauts plateaux, tandis que fond le pergélisol, loin de la « modernité » chinoise. Le texte invite aussi à la réflexion sur l'interdépendance et notre rapport au vivant, faune, flore, divinités, un monde en partage qu'elle s'est engagée à protéger et préserver avec Tashi Dorjee et ses amis.

Himalaya, la vie du plateau tibétain,
Marion Chaigneaud-Dupuy,
Favre, 207 pages, 48 €

LES SAVEURS DU PAYS NATAL

Ce livre est un trésor, qui parle au cœur, à l'intelligence et à tous les sens. Arrivée en France à sept mois pour grandir dans l'amour de parents adoptifs, la jeune femme retrouve en 2022 sa famille biologique, qui avait voulu lui offrir une meilleure chance dans la vie. Une rencontre réussie, mais aussi un coup de foudre pour le Népal, sa culture, ses gens, ses paysages et sa cuisine chaleureuse, qui détermine une vocation. Et ce merveilleux ouvrage, fourmillant d'informations, plus qu'élégant avec ses très belles aquarelles, photographies, nom des plats en écriture devanagari, est une invitation à une saine gourmandise, sans oublier les *momos* que nous autres parrains apprécions tant !

Népal, récit intime, recettes uniques,
Tiana Salles,
Mango, 193 pages, 31,95 €

Nos Campagnes de dons pour sauver une Culture

La Vie
culturelle

TROIS CAMPAGNES AET EN ATTENTE DE VOS PRÉCIEUX DONNS

Pour 2026, le CA de l'AET s'est fixé une base prévisionnelle de 84 500 € afin d'assurer le renouvellement de certains projets : 5 000 € pour les jeunes handicapés de la *Ngøenga School*, 10 000 € pour 30 Personnes âgées au Népal et 15 000 € pour 50 Personnes âgées en Inde, ainsi que 2 000 € d'aide aux Personnes âgées les plus démunies. Il prévoit aussi 50 000 € de parrainages-étudiants du *Department of Education* et 2 500 € de complément d'études pour 10 étudiants tibétains.

Pour ce type de projets, après vous avoir fait rêver pendant plusieurs numéros sur des parrainages écoliers, voici donc un rappel de nos **Campagnes permanentes**. Vos dons, dédiés ou non à une Campagne précise lors de votre envoi, seront les bienvenus, **déductibles des impôts à hauteur de 66%** dans la limite de 20% du revenu imposable.

Ils ont l'énergie, notre **Campagne Étudiants** est l'indispensable fenêtre sur le Futur de ce peuple qui a su conserver sa culture tout en se préparant à donner le meilleur de lui-même dans notre monde. Nous ne sommes pas assez nombreux à les parrainer et l'AET compense de son mieux à la demande du Ministère de l'Éducation basé à Dharamsala, qui nous envoie chaque année des listes mises à jour de tous ces cas en attente.

La **Campagne en faveur de la Ngoenga School** (<https://ngoengaschool.org/>) concerne de jeunes handicapés tibétains réunis dans une école près de Dehradun, gérée par le Département de la Santé du gouvernement en exil. Ils ont évidemment besoin de matériel coûteux, de médicaments et soins thérapeutiques quotidiens et une grande attention est apportée à leur éducation et leurs loisirs, dans une ambiance chaleureuse et compassionnelle.

Enfin, le *Department of Home* gère les **Maisons de Personnes âgées** les plus fragiles et sans famille pour les aider. Ces vieilles gens qui ont durement travaillé pour subsister en exil après avoir tout perdu nécessitent une solide prise en charge, mais beaucoup ne sont pas parrainées et du reste, les dépenses collectives sont importantes, de la nourriture aux soins médicaux et bien sûr la gestion des locaux comme l'entretien quotidien de chacune et chacun.

Merci d'avance pour votre Générosité !



Les Étudiants sont la force vive du Futur des Tibétains, puissent leurs études être poussées le plus loin et le plus haut possible grâce à nous !



Les jeunes Tibétains handicapés de la Ngoenga School méritent notre compassion, et aussi notre aide.



En Inde comme au Népal, les Personnes âgées sont la Mémoire du Tibet, avec derrière eux toute une vie de dur labeur en exil.

Nom - Prénom :

Adresse :

Code Postal - Ville :

email : Tél. :

J'ai connu l'AET par :

Oui, je désire parrainer avec Aide à l'Enfance Tibétaine / AET (cocher au choix) :

- Un enfant tibétain réfugié 27 €/mois
- Un adolescent tibétain réfugié 27 €/mois
- Un étudiant tibétain réfugié 45 €/mois
- Une personne âgée tibétaine réfugiée 20 €/mois
- Une collectivité tibétaine (école, crèche) 16 €/mois
ou une mensualité plus élevée (entourer) 32 €/mois - 48 €/mois
- Un parrainage collectif écolier 16 €/mois
- Frais d'ouverture du dossier parrainage 16 €

à compter du :

Oui, je désire faire un don et/ou devenir adhérent de l'AET :

- Don pour un projet €
- Don à l'AET €
- Cotisation « Membre Bienfaiteur » 150 €/an

Conformément à la loi de finances en vigueur, 66% de la somme versée est déductible des impôts et fait l'objet d'un reçu fiscal en fin d'année.

Mon paiement comprend :

..... mois de parrainage x € (mensualité choisie) €

Frais d'ouverture du dossier de parrainage €

Don ou cotisation €

Montant total de votre chèque €

Signature

En votre qualité de parrain ou marraine, de membre bienfaiteur ou de donateur, vous recevrez le journal de l'AET, *Tashi Delek*.

Fait à : Le :